

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
13. Mai 2004 (13.05.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/040726 A2

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: H02B 11/127

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002884

(22) Internationales Anmeldedatum:  
28. August 2003 (28.08.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
102 50 214.5 24. Oktober 2002 (24.10.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE];  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): DEYLITZ, Erhard  
[DE/DE]; Forkenzeile 17, 13125 Berlin (DE). MAREK,  
Kathrina [DE/DE]; Elbestr. 30, 16341 Zepernick (DE).  
KRUSCHKE, Michael [DE/DE]; Buchenweg Nr. 12,  
16727 Schwante (DE).

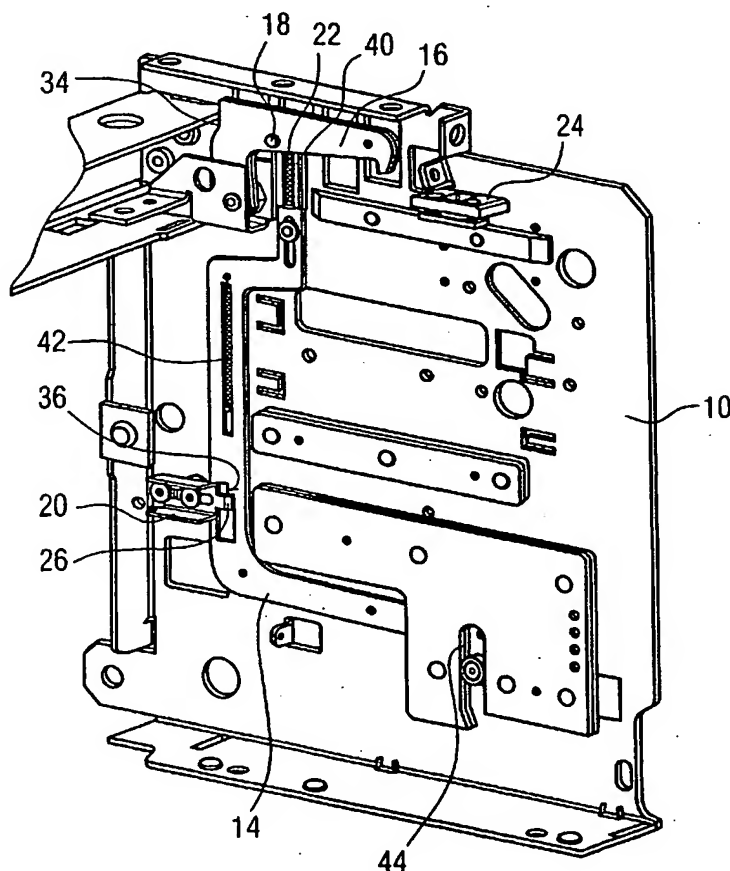
(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-  
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München  
(DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,  
CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH,  
GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR FIXING A POWER CIRCUIT BREAKER IN AN INSERTION RACK

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUR FIXIERUNG EINES LEISTUNGSSCHALTERS IN EINEM EINSCHUBRAHMEN



(57) Abstract: The invention relates to a device for fixing a circuit breaker in an insertion rack. The inventive device comprises at least one arresting unit (16) which is connected to the insertion rack and belongs to the power circuit breaker (12). Said arresting unit is connected to a control rod (14) which is movably arranged on the insertion rack (10) in such a way that it is displaceable from a locking position to an unlocking position and vice-versa. Said control rod (14) interacts with a system which moves the power circuit breaker (12) in relation to the insertion rack (10). The inventive device also comprises a release means which can be displaced from the locking position of the control rod (14) to the releasing position thereof and vice-versa by means of the power circuit breaker (12).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zur Fixierung eines Leistungsschalters in einem Einschubrahmen. Hierzu ist mindestens ein dem Einschubrahmen (10) zugeordnetes Arretierungsmittel (16) für den Leistungsschalter (12) vorgesehen, welches zur Verlagerung aus einer Verriegelungsposition in eine Entriegelungsposition beziehungsweise umgekehrt mit einer am Einschubrahmen (10) beweglich angeordneten Steuerstange (14) verbunden ist, wobei die Steuerstange (14) mit einem Mittel zum Bewegen des Leistungsschalters (12) relativ zum Einschubrahmen (10) zusammenwirkt, und die Vorrichtung ein Freigabemittel umfasst, welches mittels des Leistungsschalters (12)

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/040726 A2